

在纽约州投票



NEW YORK
STATE OF
OPPORTUNITY.

**Developmental
Disabilities
Planning Council**

州长 Andrew M. Cuomo
执行董事 Sheila M. Carey
主任委员 James Traylor

入门

作为生活在纽约州的公民，您需要了解投票相关事宜。

有些人认为投票是很困难的事情，或将其视为一种挑战，但事实上这些担心都是多余的。

此指南将向您展示有助于您参与选举（如果您想参与的话）的所有步骤。

为什么投票如此重要



投票是您的权利。



行政官员通过投票了解选民的想法。



投票也有助于行政官员了解您在体系和社区中面临的障碍和挑战。



投票为选民提供融入社区、与社区成员互动，以及参与社区政策的机会。

如果符合以下条件，则您可以投票：

- ✓ 身为美国公民
- ✓ 年满 18 岁
- ✓ 不被法庭视为无投票能力

如果您符合上述条件，请继续阅读下一页，
了解如何登记投票！



您知道吗？

如果选举当天您的投票资格遭到质疑，您有权利填写临时选票（又称为纸印选票或誓章。）只需向投票点的工作人员索取纸印选票即可。

登记投票

在投票之前，您必须登记。这个步骤使州政府了解您有能力且愿意投票。

您可以通过以下方式登记：

当面登记 

➡ 在郡的选举委员会完成登记。您可以通过访问选举委员会的网站 <http://www.elections.ny.gov/> 来找到您所在郡的委员会。

➡ 在纽约州的机构完成登记（例如OPWDD）

通过电话或在线登记



➡ 致电 1-800-FOR-VOTE (1-800-367-8683) 并索取一份申请表用以登记。

➡ 从选举委员会网站上获得一份登记表的副本。

➡ 将此表格邮寄至郡选举委员会。

您须在选举开始前**至少提前 25 天**将表格寄出。

不确定是否已登记？ 请查看选举委员会网站。

找到您的投票站



投票站是您的指定投票地点。

在您登记投票之后，您需找到投票站。

该地点基于您的家庭住址分配。请选择以下方式之一寻找您的投票站。



在线： NYS 选民登记调查



致电： 1-866-OUR - VOTE (1-866-687-8683)

如果您搬家，则您须在选举开始前**至少提前 30 天**更新您的住址。这可能会改变您的指定投票站。

投票站应设有无障碍通道。

如果您的投票站没有，则您可以通过联系选举委员会来要求更换至设有无障碍通道的投票站。此举须在选举开始前**至少提前 2 周**完成。

投票机

在投票站，您将使用投票机进行投票。如有需要，您可以使用无障碍投票机。仅需在抵达投票站时告知工作人员即可。

一些无障碍工具包括：

- ➔ **踏板装置：** 导航机器，使用“是”或“否”控制器进行投票。
- ➔ **吹吸装置：** 使用吸管进行吹吸，导航投票机进行投票。
- ➔ **数字键盘：** 用户可通过数字键盘的方向箭头导航投票机。



担心不会使用这些装置？

您可以在选举委员会网站查看关于这些机器的视频，或是直接参观当地的选举委员会以试用这些设备！

第一次投票？

以下是关于第一投票的有益提示：

1. 请您确保去投票时随身携带有效证件（驾照、其他含近期照片的证件，或近期水电费账单、银行对账单、政府支票、薪水支票，或其他含有您姓名及住址的政府文件）。
2. 如果可能的话，您可以在选举前参观投票地点，了解其所在地，查看该处的无障碍环境是否适合您。
3. 如有需要，请安排选举当天的交通接送事宜。
4. 如果选票填写有误，您可以索取一张新选票。

需要语言协助？

投票法要求纽约某些郡提供投票材料、须知和其他语言协助。如需更多关于语言协助和投票的信息，请联系您所在郡的选举委员会或纽约州总检察官办公室民权局（Civil Rights Bureau of the New York State Attorney General's Office）。

无法亲自前去投票？

若投票缺席，您可以通过邮件提交您的选票。

如果符合以下条件，则您可以进行缺席者投票：

- ✓ 选举期间您不在郡或州内
- ✓ 您由于永久性疾病或残障而无法前去投票；
- ✓ 您是退伍军人管理医院的患者。

您可以通过以下方式申请缺席者投票：

当面申请



➔ 您可以在郡选举委员会获取申请表。

在线



➔ 从郡选举委员会网站下载 PDF 版申请表。

选举开始前，您须**至少提前 7 天**将申请表格寄至郡委员会。

准备好投票了？

访问[选举委员会网站](#)查看最新的信息列表：



即将到来的选举



登记截止日；以及



缺席者表格截止日

请记得在投票前了解候选人的信息和选票上的事项。

在选举日有疑问？

如果您或您认识的人在选举日遇到困难，并希望上报这些问题，请联系：

- **纽约残障权利部 (Disability Rights New York)**，电子邮箱：mail@DRNY.org 或 致电 (518) 432-7861
- **纽约州选举委员会 (NYS Board of Elections)**，电子邮箱：enforcement@elections.ny.gov 或 致电 (518) 486-7858。

如需报告违反选举权法案的行为，请联系：

- **纽约州总检察官办公室民权局 (Civil Rights Bureau of the NYS Attorney General's Office)**，电子邮箱：civil.rights@ag.ny.gov 或 致电 (212) 416-8250

常见疑问

问： 我有智力和/或发育障碍，可以投票吗？

答： 可以！美国残疾人法案保护您的投票权利。

问： 如果我有监护人的话可以投票吗？

答： 如果您有监护人，您可以登记并投票，监护人被法官判定为不称职的情况除外。如果监护权被剥夺，则受监护人可以随时要求法庭恢复其投票权利。

问： 我可以请人在投票时协助我吗？

答： 可以！您可以要求投票工作人员协助您，也可以寻求其他人的帮助（朋友、亲戚、职员），前提是他们并非您的雇主或工会代表。



选民检查清单

- 登记投票或确认登记，确保所有个人信息（住址、姓名和政党）是最新的，不晚于选举开始前的 25 天。
- 决定您是否会使用缺席者选票——如果是，请在选举开始前提前至少 7 天提交申请表。
- 了解选民证件要求，悉知需要带到投票站的物件。
- 了解投票站的地点和开放时间。
- 学习无障碍投票机操作方法——纽约州选举委员会网站
- 了解候选人的信息和选票上的事项。
- 投票！



查看我们的其他指南！



安全使用非处方药



安全非处方止痛药

您可以在我们的网站上找到相关内容 <http://ddpc.ny.gov/>

在这些社交媒体上关注我们： Facebook  Twitter

免责声明

此信息出于善意提供，不可视为完整或详尽指导。此手册中的信息旨在告知您投票事宜，不可代替郡选举委员会提供的信息。您不应因获得此信息而不与郡选举委员会或纽约州选举委员会联系。

版权 © 2016 纽约州发育障碍人士规划委员会

本文作者允许在不改动任何内容的情况下翻印此文件。